

11th Round of Foreign Office Consultations between India and South Africa

August 03, 2022

ഇന്ത്യയും ദക്ഷിണാഫ്രിക്കയും തമ്മിലുള്ള 11-ാം റൗണ്ട് ഫോറിൻ ഓഫീസ് കൺസൾട്ടേഷനുകൾ

ഓഗസ്റ്റ് 03, 2022

ഇന്ത്യ-ദക്ഷിണാഫ്രിക്ക ഫോറിൻ ഓഫീസ് കൺസൾട്ടേഷനുകളുടെ 11-ാമത് സെഷൻ 03 ഓഗസ്റ്റ് 2022 ന് ന്യൂഡൽഹിയിൽ നടന്നു. വിദേശകാര്യ മന്ത്രാലയത്തിലെ ശ്രീ പുനീത് ആർ. കുന്ദൽ, ദക്ഷിണാഫ്രിക്ക റിപ്പബ്ലിക്കിലെ ഇന്റർനാഷണൽ റിലേഷൻസ് ആന്റ് കോ-ഓപ്പറേഷൻ ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റ് ഓഫ് ഇന്റർനാഷണൽ റിലേഷൻസ് ആന്റ് കോ-ഓപ്പറേഷൻ ആക്ടിംഗ് ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ ജനറൽ ഏഷ്യ ആൻഡ് മിഡിൽ ഈസ്റ്റ് ആക്ടിംഗ് ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ ജനറൽ മിസ് എൻസോംബിസോദ മസുതുകാസി ലാലി എന്നിവർ ചേർന്നാണ് കൺസൾട്ടേഷനുകൾക്ക് നേതൃത്വം നൽകിയത്.

2. രാഷ്ട്രീയ വിനിമയം, പ്രതിരോധം, സാമ്പത്തിക, വാണിജ്യ പ്രശ്നങ്ങൾ, കോൺസുലർ കാര്യങ്ങൾ, കൃഷി, ആരോഗ്യം, ഊർജം, ധാതുക്കൾ, മാനവ വിഭവശേഷി വികസനം, കല, സംസ്കാരം, കായികം, കൂടാതെ ഇന്ത്യയിൽ വീണ്ടും ചീറ്റകളെ ഉല്പാദിപ്പിക്കാൻ ദക്ഷിണാഫ്രിക്കയിൽ നിന്നും ഉല്പാദനത്തിനായുള്ള ഇറക്കുമതി തുടങ്ങിയ മേഖലകളിലെ സഹകരണം എന്നിവ ഉൾപ്പെടുന്ന ഉഭയകക്ഷി ബന്ധങ്ങളുടെ മുഴുവൻ സ്പെക്ട്രവും ഇരുപക്ഷവും അവലോകനം ചെയ്തു. ചർച്ചകൾ നടക്കുന്ന ധാരണാപത്രങ്ങളുടെയും / കരാറുകളുടെയും സ്ഥിതി ഇരുപക്ഷവും അവലോകനം ചെയ്യുകയും ഇരു രാജ്യങ്ങളുടെയും പരസ്പര പ്രയോജനത്തിനായി അവയുടെ അന്തിമരൂപം വേഗത്തിലാക്കാൻ സമ്മതിക്കുകയും ചെയ്തു. ഇരു രാജ്യങ്ങളും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം 30 വർഷം പൂർത്തിയാകുന്നതിന്റെ വെളിച്ചത്തിൽ, ഇന്ത്യയിലും ദക്ഷിണാഫ്രിക്കയിലും സാംസ്കാരികവും കായികവുമായ പരിപാടികളിലൂടെയും മറ്റ് പ്രവർത്തനങ്ങളിലൂടെയും ഈ അവസരം ഉചിതമായി ആഘോഷിക്കാൻ തീരുമാനിച്ചു.

3. 2021-22ൽ 17 ബില്യൺ ഡോളറിലെത്തിയ ഉഭയകക്ഷി വ്യാപാരത്തിലെ വളർച്ചയിൽ ഇരുപക്ഷവും സംതൃപ്തി രേഖപ്പെടുത്തുകയും തങ്ങളുടെ വ്യാപാരം കൂടുതൽ വൈവിധ്യവൽക്കരിക്കേണ്ടതിന്റെ പ്രാധാന്യത്തെക്കുറിച്ച് സമ്മതിക്കുകയും ചെയ്തു.

4. യുഎൻ, ബ്രിക്സ്, ഐബിഎസ്എ, ഐഒആർഎ എന്നിവയിലെ സഹകരണം ഉൾപ്പെടെയുള്ള പ്രാദേശികവും ബഹുമുഖവുമായ വിഷയങ്ങളിൽ ഇരുപക്ഷവും കാഴ്ചപ്പാടുകൾ കൈമാറി. വരാനിരിക്കുന്ന ഇന്ത്യ ജി 20 അധ്യക്ഷ സ്ഥാനത്തിന് ദക്ഷിണാഫ്രിക്കൻ പക്ഷം തങ്ങളുടെ പിന്തുണ ഉറപ്പുനൽകി, 2023 ലെ ദക്ഷിണാഫ്രിക്കയുടെ ബ്രിക്സ് അധ്യക്ഷസ്ഥാനത്തിന് ഇന്ത്യൻ പക്ഷവും പിന്തുണ അറിയിച്ചു. പ്രാദേശിക വിഷയങ്ങൾ, ആഗോള സംഭവവികാസങ്ങൾ, ഉക്രെയ്നിലെ സ്ഥിതി ഉൾപ്പെടെയുള്ള പൊതു താൽപ്പര്യമുള്ള വിഷയങ്ങൾ എന്നിവയും ഇരുപക്ഷവും ചർച്ച ചെയ്തു.

5. ഉഭയകക്ഷി ബന്ധങ്ങളിൽ ഊർജം നിലനിർത്തുന്നതിന് ജോയിന്റ് കമ്മീഷൻ, വിവിധ ജോയിന്റ് വർക്കിംഗ് ഗ്രൂപ്പുകൾ തുടങ്ങിയ സ്ഥാപന സംവിധാനങ്ങളുടെ ഉയർന്ന തലത്തിലുള്ള വിനിമയങ്ങളും പതിവ് മീറ്റിംഗുകളും തുടരാൻ ഇരുപക്ഷവും സമ്മതിച്ചു. ഇൻറർനാഷണൽ സോളാർ അലയൻസിലും കോയലിഷൻ ഫോർ ഡിസാസ്റ്റർ റസിലന്റ് ഇൻഫ്രാസ്ട്രക്ചറിലും ചേരാനുള്ള ക്ഷണം ഇന്ത്യൻ പക്ഷം ആവർത്തിച്ചു.

6. ഊഷ്മളവും സൗഹാർദ്ദപരവുമായ അന്തരീക്ഷത്തിലാണ് ചർച്ചകൾ നടന്നത്. പ്രിട്ടോറിയയിൽ പരസ്പരം സൗകര്യപ്രദമായ തീയതികളിൽ അടുത്ത റൗണ്ട് കൂടിയാലോചനകൾ നടത്താൻ ഇരുപക്ഷവും സമ്മതിച്ചു.

ന്യൂ ഡെൽഹി
ഓഗസ്റ്റ് 03, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.